Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 17:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak mówi JAHWE: Przeklęty człowiek,\* który polega na człowieku i z ciała czyni swoje oparcie, a od JAHWE odwraca się jego serce!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) człowiek, ּגֶבֶר (gewer), l. mocarz. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) serce, לֵב (lew), siedlisko myśli, motywacji, osądów moralnych, zob. <x>240 4:20-27</x>. [↑](#footnote-ref-3)